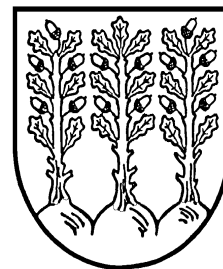


Hoyerswerdaer Amtsblatt



Ämtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2010

Mittwoch, den 25.08.2010

Nummer 625

Inhalt	Seite
--------	-------

Inhalt	Seite
Ämtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	

Einladung und Tagesordnung Stadtrat	1
-------------------------------------	---

Ortschaftsratsitzungen	2
------------------------	---

Ausschusssitzungen	2
--------------------	---

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse	2
----------------------------------	---

EU-Vergabebekanntmachung	3
--------------------------	---

Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung	7
--	---

Bekanntmachung des Weihnachtsmarktes	9
---	---

Informationen / Informacije	
------------------------------------	--

Sprechtag der Schiedsstelle	11
-----------------------------	----

Altersjubilare im September	11
-----------------------------	----

Tagesordnung für die 12. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 31.08.2010

TOP	Thema	Vorl.-Nr.
1	Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit	
2	Fragestunde der Einwohner	
3	Niederschriften der 02. (außerordentl.) Sitzung des Stadtrates vom 08.06.2010 und der 11. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates vom 22.06.2010	
4	Vortrag zum Sachstand des Projektes "Leitbild und Zukunftsstrategie Hoyers- werda 2025" BE: Herr Dr. Kendschek, Komet-empirica	
5	Eckpunkte des Haushaltssicherungskon- zeptes für die Große Kreisstadt Hoyers- werda BE: Herr Prof. Svarovsky/DSA GmbH	
6	Haushaltskonsolidierungskonzept (HSK) der Großen Kreisstadt Hoyerswerda BV0246-I-10	
7	Ausscheiden einer Stadträtin BV0241-I-10	
8	Abberufung des Geschäftsführers der Städtischen Wirtschaftsbetriebe Hoyers- werda GmbH BV0244-I-10	
9	Bestellung eines Geschäftsführers der Städtischen Wirtschaftsbetriebe Hoyers- werda GmbH BV0245-I-10	

Die 12. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 31.08.2010 um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1,

statt.

Die Sitzung findet – öffentlich – statt.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

10 Bebauungsplan "Friedrichsstraße/ K.-Liebknecht-Straße" - Stadt Hoyerswerda hier: Veranlassung zur nochmaligen Beteiligung der Bürger/Träger öffentlicher Belange nach §3 Abs. 2 bzw. §4 Abs. 2

BauGB
BV0239-III-10

11 Anfragen und Mitteilungen

Ortschaftsratssitzungen im Monat September 2010

OR Dörghausen **08.09.2010**
19.00 Uhr
 Gemeindesaal
 Dörghausen

29.09.2010
 19.00 Uhr
 Gemeindesaal
 Dörghausen

OR Bröthen/ Michalken **06.09.2010**
18.00 Uhr
 Bürgerhaus,
 Schäferweg 3
 Bröthen/Michalken

OR Knappenrode **14.09.2010**
18.30 Uhr
 Gemeindezentrum

K.-Marx-Straße 1
 Knappenrode

OR Schwarzkollm 14.09.2010
 19.00 Uhr
 Frentzelhaus,
 Kubitzberg 1
 Schwarzkollm

OR Zeißig 23.09.2010
 18.00 Uhr
 Feuerwehrgebäude,
 Dorfau 6a
 Zeißig

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Ausschusssitzungen im Monat August 2010

Verwaltungsausschuss 07.09.2010
 17.00 Uhr
 Neues Rathaus
 Sitzungssaal,
 S.-G.-Frentzel-Str. 1

Technischer Ausschuss 08.09.2010
 17.00 Uhr
 Neues Rathaus
 Sitzungssaal,
 S.-G.-Frentzel-Str. 1

Betriebsausschuss 09.09.2010

17.00 Uhr
 Neues Rathaus
 Sitzungssaal,
 S.-G.-Frentzel- Str. 1

Jugendstadtrat 13.09.2010
 16.00 Uhr
 Neues Rathaus
 Sitzungssaal,
 S.-G.-Frentzel- Str. 1

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1.

Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der 11. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 11.08.2010 gefassten Beschlüsse

Der Technische Ausschuss beschloss die Stellungnahme der Stadt Hoyerswerda zum Genehmigungsabschnitt 2a des Vorhabens der Deutschen Bahn Netz AG „Ausbau und Elektrifizierung Knappenrode – Horka – Grenze (D/PL)“ wird beschlossen.

Beschluss-Nr. 0234-III-10/032/TA/11.

Der Technische Ausschuss beschloss für das Bauvorhaben „Sanierung Neues Rathaus – Historisches Hauptgebäude“ wird die Bauleistung für die Tischlerarbeiten vergeben an die Tischlerei Briesowsky, Neusalzaer Straße 53, 02708 Löbau zu einer geprüften Angebotssumme von 55.621,91 €.

Beschluss-Nr. 0238-III-10/033/TA/11.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

EU - Vergabebekanntmachung nach § 12 a Abs. 2 VOB/A

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)

Offizielle Bezeichnung: Stadt Hoyerswerda
 Postanschrift: S.-G.-Frentzel-Str.1
 Ort: Hoyerswerda
 Postleitzahl: D-02977
 Land: BRD

Kontaktstelle: Dezernat III – Technische Dienstleistungen
 VOB - Vergabestelle

Bearbeiter: Frau Halina Zscheschang
 Telefon: +49 3571 456549

E – Mail: Halina.Zscheschang@hoyerswerda-stadt.de

Fax: +49 3571 456545

Internet: www.hoyerswerda.de

Weitere Auskünfte erteilen:

die oben genannte Kontaktstelle sowie

Frau Ines Hofmann
 Amt für Planung, Hochbau, Bauaufsicht und Liegenschaften,
 Sachgebiet Hochbau
 S.-G.-Frentzel-Str. 1,
 D-02977 Hoyerswerda
 Tel. +49 3571 456548,
 Fax +49 3571 456545

E - Mail: Ines.Hofmann@hoyerswerda-stadt.de

Verdingungs-/ Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen sind erhältlich bei:

(siehe auch unter IV.3.3)

Offizielle Bezeichnung: SDV AG, Bereich Vergabeunterlagen

Postanschrift: Tharandter Straße 23 - 33

Ort: Dresden

Postleitzahl: D-01159

Land: BRD

Telefon: +49 351 4203-276

E – Mail:

vergabeunterlagen@sdv.de

Fax: +49 351 4203-277

Angebote sind zu richten an:

Stadt Hoyerswerda
 Dezernat III, VOB - Vergabestelle

S.-G.-Frentzel-Str. 1
 D-02977 Hoyerswerda
 BRD

I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeiten

Einrichtung des Öffentlichen Rechts – Allgemeine öffentliche Verwaltung

Der öffentliche Auftraggeber beschafft nicht im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber.

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1) Beschreibung

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Umbau und Erweiterung Lessinggymnasium Hoyerswerda, 1. Bauabschnitt
 Pestalozzistraße 1, 02977 Hoyerswerda, BRD

Los 130 - Elektroinstallation,
 Vergabe – Nr. 21/10 HB

Los 140 – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik;
 Vergabe – Nr. 22/10 HB

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung

Ausführung einer Bauleistung

Hauptausführungsort: 02977 Hoyerswerda

NUTS – Code: DED23

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung

Öffentlicher Auftrag

II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung

keine Rahmenvereinbarung

II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags

Beim Vorhaben handelt sich um ein Schulgebäude, 3-zügiges Gymnasium mit vertiefter musischer Ausbildung. Es erfolgt eine Erweiterung des Schulbestandes durch Anbau eines 3 – geschossigen Schulbaus an das bestehende

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Schulgebäude. Das Gebäude wird U-förmig über ein Atrium westlich an den bestehenden Schulbau angebaut. Der Schulanbau ist nicht unterkellert, im nördlichen Verbinder wird ein Aufzug mit Unterfahrt vorgesehen. Die Ausführung erfolgt in massiver Bauweise. Den Abschluss bildet ein Flachdach. Das Bestandsgebäude wurde in massiver Bauweise mit Satteldach errichtet. Gebäudemasse: Länge x Breite x Höhe: ca. 63,80 x 20,80 x 10,50 m.

Weiterhin erfolgt der Neubau eines Mehrzweckgebäudes. Dabei handelt es sich um einen zweigeschossigen Kubus mit rechteckiger Grundfläche ohne Unterkellerung. Die Ausführung erfolgt in massiver Bauweise mit Flachdach. Das Gebäude wird nördlich des bestehenden Schulbaus über einen flachen eingeschossigen Verbindungsbau angeschlossen.

Gebäudemasse: Länge x Breite x Höhe ca. 28,00 x 18,00 x 7,50 m.

Das Los 130 beinhaltet den Einbau einer kompletten Elektroinstallation in die Neubauten. Das Los 140 umfasst das Liefern und Montieren von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik.

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

Hauptgegenstand	45000000 (Bauarbeiten)	
Zusatzteil	keine	
Ergänzende Gegenstände	45210000 (Bauleistungen im Hochbau)	
	45214200 (Bauarbeiten für Schulgebäude)	
für Los 130	45311200 (Elektroinstallationsarbeiten)	
für Los 140	45331100 (Installation von Zentralheizungen)	
	45331210 (Installation von Lüftungsanlagen)	
	45332400 (Installation von Sanitäreinrichtungen)	

II.1.7) Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen(GPA).

II.1.8) Aufteilung in Lose: ja

Die Angebote sollen für jedes Los separat eingereicht werden.

II.1.9) Nebenangebote sind zulässig.

II.2) Menge oder Umfang des Auftrags

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang

Los 130 - Elektroinstallation

Vergabe – Nr. 21/10 HB

komplette Elektroinstallation (NSHV mit Wandlermessung, 6 Unterverteiler) - 560 St. Beleuchtungskörper, Sicherheitsbeleuchtung mit Zentralbatterie, Hausalarmanlage (Ringbus), ELA-Anlage, Datennetz, Blitzschutzanlage

Los 140 – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik

Vergabe – Nr. 22/10 HB

ca. 380 m Stahl/Kupferrohr einschließlich Wärmedämmung und Armaturen, DN15-65; ca. 4.200 m² Fußbodenheizung mit PE-Rohr (Nassverlegesystem) einschließlich Zubehör; ca. 320 m Rohrleitungen aus Edelstahl einschließlich Dämmung und Armaturen, DN15-50; ca. 70 m flexibles Kunststoffrohr; ca. 270 m Abwasserrohr aus Guss und Kunststoff einschließlich Dämmung; ca. 50 St. sanitäre Objekte aus Sanitärporzellan (Waschtisch, WC, Urinal) einschließlich Vorwandlemente; ca. 155 m² Vorwand-Trockenbauverkleidung; 1 St. Küchen-Zuluft/Abluftanlage (Zuluft-Ventilator, Abluft-Dachventilator, Filter, Lufterhitzer, Schalldämpfer) ca. 1.500 m³/h einschließlich Regelung; ca. 35 m² Luftkanal einschließlich Formstücke, Stahl verzinkt; ca. 5 St. Luftauslässe; 1 St. Abluft-Küchenhaube; ca. 35 m² Wärme-/Kälte dämmung; 2 St. Abluftanlage für Chemieraum (Abzugsschrank) mit Abluftventilator; 1 St. Abluftanlage für Chemiekalienschrank; 1 St. Abluftanlage für Brennofen; Wand- und Deckendurchführungen, Brandschutz

II.2.2) keine Optionen

II.3) Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

Los 130 - Elektroinstallation

Vergabe – Nr. 21/10 HB

Beginn der Auftragsausführung: 03.01.2011

Ende der Auftragsausführung: 31.08.2011

Los 140 – Heizungs-, Lüftungs- und

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Sanitärtechnik

Vergabe – Nr. 22/10 H

Beginn der Auftragsausführung: 03.01.2011

Ende der Auftragsausführung: 31.08.2011

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen

III.1) Bedingungen für den Auftrag

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme

Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften

Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen an die Auftragsausführung

Keine

III.2) Teilnahmebedingungen

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Folgende Unterlagen sind bereits mit dem Angebot einzureichen:

- Kopie über den Eintrag in die Handwerksrolle/-karte als Elektrotechniker bei Los 130 bzw. als Installateur und Heizungsbauer bei Los 140
- Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung
- Nachweis der Rechts- und Gesellschaftsform mit entsprechendem Auszug aus dem Handelsregister
- Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a – i VOB/A

- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse

Hinweis: Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.

Die Vergabestelle wird für den Bieter, der den Auftrag erhalten soll, zur Bestätigung seiner Erklärung einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung anfordern. Bei ausländischen Bietern sind gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes vorzulegen (vgl. § 6 a Abs. 1 Nr. 2 VOB/A). Alle Nachweise sind für eventuell eingesetzte Nachunternehmer bereits mit dem Angebot einzureichen.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

entfällt

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Los 130 – Elektroinstallation

Vergabe – Nr. 21/10 HB

Anforderung für die Brandmeldeanlage: Die Errichtung muss nach DIN 14675 durch eine Fachfirma erfolgen, deren Kompetenz durch eine nach DIN EN 45011 anerkannte Stelle zertifiziert sein muss.

II.2.4) Vorbehaltene Aufträge

nein

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1) Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.2) Zuschlagskriterien

IV.2.1) Zuschlagskriterien

Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf die Kriterien, die in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgeführt sind.

IV.2.2) Es wird keine elektronische Auktion durchgeführt.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

IV.3) Verwaltungsinformation

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

Los 130 – Elektroinstallation: 21/10 HB

Los 140 – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik: 22/10 HB

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags:

ja

durch Vorinformation nach § 12 a Abs. 1 VOB/A

Bekanntmachungs-Nr. im ABl. der EU: 2010/S 117-175506 vom 18.06.2010

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/ Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung

Die Unterlagen sind kostenpflichtig.

Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen

Los 130: 21/10 HB
23,95 EUR

Los 140: 22/10 HB
25,74 EUR

Bestellungen sind per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes 21/10 HB bzw. 22/10HB zu richten an die

SDV AG
Bereich Vergabeunterlagen
Tharandter Straße 23 – 33
01159 Dresden
Tel. +49 351 4203-276
Fax +49 351 4203-277
E - Mail: vergabeunterlagen@sdv.de
www.vergabe24.de

Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugs-ermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der

SDV AG
Postbank Leipzig
Konto-Nr. 0156600907
BLZ 86010090

erfolgen.

Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Bei Vorliegen des Leistungsve-

zeichnisses in Dateiform (z.B. im GAEB-Format), erfolgt dessen Auslieferung, bei der gedruckten Fassung der Vergabeunterlagen auf CD-ROM. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung möglich.

Der Betrag wird nicht erstattet.

Auskünfte unter Tel. +49 351 4203-210

IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote

Los 130 – Elektroinstallation
Vergabe – Nr. 21/10 HB

28.09.2010 11.00 Uhr

Los 140 – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik
Vergabe – Nr. 22/10 HB

28.09.2010 11.30 Uhr

IV.3.5) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe

entfällt

IV.3.6) Sprache, in der Angebote verfasst werden können

deutsch

IV.3.7) Bindefrist des Angebotes

Los 130 – Elektroinstallation
Vergabe – Nr. 21/10 HB

06.12.2010

Los 140 – Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik
Vergabe – Nr. 22/10 HB

06.12.2010

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 28.09.2010
Uhrzeit: 11.00 Uhr bzw. 11.30 Uhr

Ort: Stadt Hoyerswerda
Neues Rathaus
S.-G.-Frentzel-Str. 1
D-02977 Hoyerswerda

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Erdgeschoss, Zimmer 1.16

(Hinweis: Der Raum ist nur zur Submission besetzt.)

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen:

Bieter und deren Bevollmächtigte

Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen

VI.1) Dauerauftrag

nein

VI.2) Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/ oder Programm, das aus Gemeinschaftsmitteln finanziert wird

ja

Es handelt sich um folgendes Vorhaben und/oder Programm:

„Förderprogramm Investive Schulhausaufförderung des Freistaates Sachsen“

VI.3) Sonstige Informationen

Die Abgabe von Nebenangeboten ohne Abgabe eines Hauptangebotes ist nicht zulässig. Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines ausreichend frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

VI.4) Nachprüfungsverfahren

VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Leipzig
 Postanschrift: Braustraße 2
 Ort: Leipzig
 Postleitzahl: D-04107
 Land: BRD
 Telefon: +49 341 9771040
 Fax: +49 341 9771049
 E – Mail: poststelle@ldl.sachsen.de
 Internet: www.ldl.sachsen.de

VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postanschrift: Braustraße 2
 Ort: Leipzig
 Postleitzahl: D-04107
 Land: BRD
 Telefon: +49 341 9771040
 Fax: +49 341 9771049
 E – Mail: poststelle@ldl.sachsen.de
 Internet: www.ldl.sachsen.de

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung an das Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union in Luxemburg

18.08.2010

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt:

Online auf www.vergabe24.de am: 18.08.2010
 Gedruckte Fassung: 20.08.2010

Hoyerswerda, den 16.08.2010

Dietmar Wolf
 Dezernent

BEKANNTMACHUNG EINER ÖFFENTLICHEN AUSSCHREIBUNG GEM. § 12 Abs. 1 VOB/A

a) Öffentlicher Auftraggeber:

Schulträgerverein
 Christliches Gymnasium Johanneum
 Fischerstraße 5
 02977 Hoyerswerda

Telefon: 03571 424420

Fax: 03571 424444

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 VOB/A

c) Die Auftragsvergabe erfolgt nicht auf elektronischem Weg.

d) Art des Auftrages, der Gegenstand der

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Ausschreibung ist:

Bauftrag

e) Ort der Ausführung:

Schulträgerverein
Christliches Gymnasium Johanneum
Fischerstraße 5, 02977 Hoyerswerda

f) Allgemeine Merkmale der baulichen Anlage:

1-geschossige Dreifeld-Schulsporthalle aus dem Segmenten Halle (Breite x Länge x Höhe ca. 28 x 46 x 8 m, Sozialtrakt (Breite x Länge x Höhe ca. 18 x 19 x 4 m), Gerätetrakt (Breite x Länge x Höhe ca. 8 x 19 x 4 m) mit Freianlagen, bestehend aus Aufenthaltsbereichen, PKW- und Fahrradstellplätzen, Freisportanlage mit Kurzstreckenbahn, Weitsprunganlage, Kugelstoßanlage, Volleyballfeld, Pflanzungen, Einfriedung.

Art und Umfang der Leistung:

Los 50 - Freianlagen

- ca. 300 m² Asphaltflächen mit Unterbau und Borden,
- ca. 310 m² Betonpflaster mit Unterbau und Borden,
- ca. 340 m² Ökopflaster mit Unterbau und Borden,
- ca. 170 m² Granitplatten 30 cm/30 cm mit Unterbau und Einfassungen,
- ca. 180 m² Granit Kleinpflaster mit Unterbau und Einfassungen,
- ca. 780 m² Sportflächen mit Unterbau und Einfassungen,
- ca. 11 Stk. Baumpflanzungen,
- ca. 90 m Einfriedung

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert.

h) Die Baumaßnahme ist nicht in mehrere Lose aufgeteilt.

i) Ausführungsfrist:

Beginn der Arbeiten: 09/2010
Ende der Arbeiten: 11/2010

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten

Die Abgabe von Nebenangeboten ist nur zulässig mit Abgabe eines vollständigen Hauptangebotes.

k) Anforderung der Vergabeunterlagen

sind zu richten an:

Die Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich:

Planungsbüro für Hochbauten
Dipl.-Ing. Thomas Gröbe
Schulstraße 7
02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 487733
Fax 03571 487744
E-Mail: groebe-ing-arch-HY@t-online.de

Die Unterlagen können bis spätestens 08.09.2010, 14.00 Uhr beim Planungsbüro für Hochbauten Dipl.-Ing. Thomas Gröbe abgefordert werden.

l) Kostenbeitrag für die Vergabeunterlagen:

Es wird kein Entgelt für die Versendung erhoben.

m) Frist für Teilnahmeanträge

entfällt

n) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:

13.09.2010 15.00 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote SCHRIFTLICH zu richten sind:

Schulträgerverein
Christliches Gymnasium Johanneum
Fischerstraße 5
02977 Hoyerswerda

p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

deutsch

q) Eröffnung der Angebote:

13.09.2010 15.00 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Schulträgerverein
Christliches Gymnasium Johanneum
Fischerstraße 5
02977 Hoyerswerda
Erdgeschoss, Zimmer 102

Zur Submission sind nur die Bieter selbst bzw. vom Bieter schriftlich legitimierte Personen

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

r) Geforderte Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme,
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Auftragssumme

Abweichend von § 13 VOB/B wird eine Verjährungsfrist für Mängelansprüche von 5 Jahren vereinbart.

s) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

t) Eine Bietergemeinschaft muss als Rechtsform eine gesamtschuldnerisch haftende mit bevollmächtigtem Vertreter sein.

u) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

- Kopie über den Eintrag in die Handwerksrolle
- Kopie der Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung
- IHK – Mitgliedsnachweis
- Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a - i VOB/A

- Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse (Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.)

HINWEIS: Nicht vorliegende bzw. ungültige Unterlagen können zum Ausschluss vom Verfahren führen.

v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 08.10.2010.

w) Nachprüfstelle:

Sächsische Aufbaubank
-Förderbank-
Pirnaische Straße 9
01069 Dresden
Tel.-Nr.: (0351) 4910-0
Fax: 49104000

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt:

Online auf www.vergabe24.de am: 18.08.2010
Gedruckte Fassung: 20.08.2010

Hoyerswerda, 18.08.2010

Bekanntmachung des Weihnachtsmarktes 2010

Die Stadt Hoyerswerda veranstaltet in der Zeit vom

09.12. bis 12.12.2010

insbesondere im Bereich des Altstadtmarktes den traditionellen Weihnachtsmarkt.

Es werden ausschließlich Anbieter mit weihnachtlichem Sortiment zugelassen, wie z.B.:

- Pyramiden, Räuchermännchen, Krippen und Zubehör, Christbaumschmuck, Kerzen, Advent- und Weihnachtsschmuck
- Keramik, Porzellan, Glaswaren und sonstige Haushaltswaren, Korbwaren
- Topfpflanzen, Floristikbedarf
- Spielwaren, Bücher
- Sonstige der Weihnachtszeit zuzuordnende Artikel wie Musikwaren, Zinn-, Kupfer-, Messingwaren, Bilder, Modeschmuck
- Kinderfahrgeschäfte, Kinderbelustigungen

- Lebkuchen, Stollen, Back- und Süßwarenverkauf
- Herstellung von gebrannten Mandeln und Nüssen, Zuckerwatte, glasierten Äpfeln und anderen Früchten
- Imbissortiment: Bratwurst, Schaschlik, Grillhähnchen, Kartoffelpuffer, Heißgetränke, etc.
- Wurst- und Fleischwaren, Molkereiprodukte, Fischwaren, Obst, Gemüse, Gewürze, Wein- und Sektverkauf.

Vom Verkauf ausgeschlossen sind Kriegsspielzeug, Feuerwerkskörper, Horoskope.

Bewerbungen richten Sie bitte unter Angabe Ihrer vollständigen Anschrift, Telefonnummer, Angabe des Warensortimentes und Ihren Elektroenergiebedarf in KW bis zum 30.10.2010 an die Stadt Hoyerswerda, Bürgeramt (FAX 03571/456345), Dillinger Straße 1, 02977 Hoyerswerda.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen unter den Telefonnummern 03571/456329 und 456328 zur Verfügung.

Stille
Amtsleiterin

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Anschrift des Bewerbers

Datum, Ort

.....
.....
.....

Telefon / FAX:

Handy:

Stadt Hoyerswerda
Bürgeramt / SG Bürgerservice / Marktwesen
Dillinger Straße 1
FAX: 03571 / 456345
02977 Hoyerswerda

Bewerbung zum Weihnachtsmarkt 2010 in der Altstadt Hoyerswerda, vom 09.12.2010 bis 12.12.2010

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit bewerbe ich mich zur Teilnahme am Weihnachtsmarkt 2010

mit dem Sortiment:

mein Flächenbedarf:

mein Flächenbedarf mit einer eigenen Verkaufshütte:

Ich möchte eine Verkaufshütte anmieten: Ja: Nein:

Mein benötigter Elektroanschluss in KW:

Anlage: Kopie der Gewerbeunterlagen, ggf. Foto Verkaufsstand

.....
Unterschrift des Antragsstellers

Sprechtag der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für

die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

06. September 2010
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr

Informationen / Informacije

im Zimmer 1.16

im Neuen Rathaus, S.- G. - Frentzel - Str. 1, statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda
Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Str.1
02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über die Stabsstelle Recht der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 457178 gestellt werden.

Jubilare Monat September 2010

Altersjubilare, 80 Jahre

Hoffmann, Erwin 01.09.1930
Pestalozzistr. 4 E

Rösch, Günter 03.09.1930
OT Knappenrode;
Lessingstr. 14 C

Weiss, Erwin 07.09.1930
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 5

Zentgraf, Lothar 09.09.1930
Bertolt-Brecht-Str. 7

Mahler, Helmut 10.09.1930
Ernst-Heim-Str. 22

Block, Anita 12.09.1930
Thomas-Müntzer-Str. 26 C

Lohwasser, Rudi 14.09.1930
OT Zeißig
Friedensstr. 22

Pötschke, Helga 15.09.1930
Johannes-R-Becher-Str. 20

Pietsch, Walter 18.09.1930
OT Knappenrode
Lessingstr. 27

Seiffert, Walter 19.09.1930
Virchowstr. 15

Schwanke, Horst 21.09.1930
Erich-Weinert-Str. 3

Körner, Heinz 22.09.1930
Liselotte-Herrmann-Str. 44

Artin, Charlotte 24.09.1930
Am Elsterbogen 3

Reeb, Horst 29.09.1930
Ulrich-von-Hutten-Str. 13

Heldebrant, Werner 30.09.1930
Bautzener Allee 69

Wojaczek, Norbert 30.09.1930
Schöpsdorfer Str. 33

Altersjubilare, 85 Jahre

Petereit, Erna 01.09.1925
Konrad-Zuse-Str. 1

Hauschild, Elfriede 03.09.1925
Hufelandstr. 60

Schumann, Ruth 04.09.1925
Johann-Sebastian-Bach-Str. 6

Reinhardt, Johannes 05.09.1925
Virchowstr. 60

Sulk, Hildegard 05.09.1925
Herweghstr. 6

Berthold, Heinz 12.09.1925
Gerhart-Hauptmann-Str. 24

Schneider, Gertrud 16.09.1925
Am Elsterbogen 32

Link, Heinz 25.09.1925
Otto-Damerau-Str. 1

Friedo, Elly 27.09.1925
Hufelandstr. 41

Hube, Anna 29.09.1925
OT Knappenrode
Am Hochwald 5 B

Altersjubilare, 90 Jahre

Informationen / Informacije

Nienstedt, Anneliese 07.09.1920
Florian-Geyer-Str. 26

Herold, Ursula 08.09.1920
Am Elsterbogen 47

König, Anna 24.09.1920

Lipezker Platz 2

Altersjubilare, 95 Jahre

Patzschke, Else 20.09.1915
Steinstr. 12 C

I M P R E S S U M**HERAUSGEBER:**

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.